

好学院・入学願書

(日本語)

Application for admission into Kogakuin

受理番号 _____

受理年月日: _____

申込 人	氏名 Name	(Surname) (givenandmiddlename)		男(Male) ・ 女(Female) (Age: 歳)
	国籍 Nationality		職業 occupation	
	学歴 Final Education	高卒・大卒・師範卒・その他(詳しく記入) Highschool, University, College, Others		日本語学習証明 Records of Japanese study 日本語能力試験 4級相当 有 yes ・ 無 No
	入学理由 Reasons to apply			入国歴 coming experiences 有 yes 回 times 無
	卒業後の予定 Plan after graduate	University 大学進学 Graduate school 大学院進学		College 専門学校入学 others その他
	滞在費 Cost of Living	本国の親元から送金 Parents pay		自己資金 Own payment
就 学 先	校名 Name of school	好学院 Kogakuin Japanese		履修課程 Courses <input type="checkbox"/> 短期 <input type="checkbox"/> 1年6ヶ月 57週・週5日制 <input type="checkbox"/> 1年6ヶ月 67週・週5日制 <input type="checkbox"/> 2年 76週・週5日制
	所在地 Location	〒328-0071 栃木県栃木市大町1番15号 (日本国) 〒328-0071 1-15, Dai-cho, Tochigi-city, Tochigi-Pref. (Japan)		
	修学期間 Period of study	年(自 年 月 至 年 月) year (from year month until year month)		

学校及び教員記入欄(エージェントより特記事項があれば記入してください)

1. 学歴 Record of Education: (所在地は番地まで書く。Please write the location in full details.)

	<input type="checkbox"/> 小学校 Primary School	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(1)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> 中学校 Lower Secondary	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(2)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> 高校 Upper Secondary	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(3)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> 専門学校 Sp. Training School	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(4)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> 大学予科 Pre. University	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(5)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> 大学 University or College	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(6)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	<input type="checkbox"/> その他 Others	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(7)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				

2. 日本語学習歴 Japanese Language Study Background: 無し No 有り Yes

	学校名 Name of Institution	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(1)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				
	学校名 Name of Institution	電話番号 Phone No	YEAR	MONTH	YEAR	MONTH
(2)	_____	_____	_____	_____	_____	_____
	所在地 Location	_____				

3. 職歴 Occupation Career 無し No 有り Yes

	勤務先 Name of Company	役職名 Post	所在地 Location	在職期間	Period of Employment
(1)	_____	_____	_____	年 月 ~	年 月
	電話番号 Phone No	_____	_____	YEAR MONTH	YEAR MONTH
(2)	_____	_____	_____	年 月 ~	年 月
	電話番号 Phone No	_____	_____	YEAR MONTH	YEAR MONTH

私、_____ は好学院へ留学生として入学致したく、

検定料 ¥25,000- を添えて申し込みます。

20 年 月 日 _____ 印

経費支弁書

(letter of Pledge)

日本国法務大臣 殿

20 年 月 日

国籍 Nationality: _____

学生氏名 Student Name: _____

生年月日 Date of Birth: _____ 年 月 日生 (男 Male / 女 Female)

私は、この度、上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁について契約します。

1 経費支弁の引受経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)

2 経費支弁額と支弁方法

私は、以下の学費と生活費を支弁します。また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には、送金証明書または本人名義預金通帳〔送金事実が記載されたもの〕の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

【1年目納入金】

- | | |
|---|-----------|
| <input type="checkbox"/> 学費 (1年分) | ¥ 552,000 |
| <input type="checkbox"/> 課外活動費、施設費 | ¥ 100,000 |
| <input type="checkbox"/> 検定料 (願書提出時に必要) | ¥ 25,000 |
| <input type="checkbox"/> 保険料 | ¥ 18,000 |
| <input type="checkbox"/> 入学金 | ¥ 50,000 |

【2年目納入金】

- | | |
|------------------------------------|------------|
| <input type="checkbox"/> 学費 (6ヶ月分) | ¥ 276,000- |
|------------------------------------|------------|

(2) 生活費 (月額)

支弁方法 (支弁方法を具体的にお書き下さい)

3 アルバイトの希望

有 無

アルバイト希望理由

経費支弁者 _____
Sponsor's Name

署名 _____ 印
Signature

住所 郵便番号 (Zip Code) _____ 電話 / Fax _____

Sponsor's Address _____ Phone _____

1. 費支弁書の全ての内容は必ず経費支弁者が自筆で記入して下さい。

2. 経費支弁の理由および引受経緯については、特に父母以外の方が経費負担する場合は、別紙に申請者との関係や経費支弁の引受けた経緯を詳細に記して下さい。

履歴書 Personal Records

1. 母国名 _____ ローマ字名 _____ 性別: 男・女
 Name in Native: _____ Name in Roman Letters: _____ Male・Female
2. 国籍 Nationality: _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日
3. 現住所又は常時連絡可能住所 Present Address: _____
 電話番号 Phone No.: _____
4. 本籍 Permanent Address: _____
 出生地 Place of Birth: _____ ××市、町、村、部落(できるだけ詳しく)
 Please write in full detail as much as possible
5. 配偶者の有無 Married status: 無 SINGLE 有り MARRIED — 配偶者名: _____
 Name of Spouse
6. 両親・兄弟・姉妹の氏名・生年月日・年齢・住所・電話番号・職業

父親氏名 Father's name: _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日
 父親の年齢 Father's Age: _____ 歳 父親の職業 Father's occupation: _____
 父親の現住所 Father's Address: _____

父親の電話番号 Father's Phone No: _____

母親氏名 Mother's name: _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日

母親の年齢 Mother's Age: _____ 歳 母親の職業 Mother's occupation: _____

母親の現住所 Mother's Address: _____

母親の電話番号 Mother's Phone No: _____

兄弟・姉妹氏名 Brother's or Sister's name _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日

兄弟・姉妹年齢 Brother's or Sister's Age: _____ 歳 兄弟・姉妹 職業 Brother's or Sister's occupation: _____

兄弟・姉妹現住所 Brother's or Sister's Address: _____

兄弟・姉妹電話番号 Brother's or Sister's Phone No: _____

兄弟・姉妹氏名 Brother's or Sister's name: _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日

兄弟・姉妹 年齢 Brother's or Sister's Age: _____ 歳 兄弟・姉妹 職業 Brother's or Sister's occupation: _____

兄弟・姉妹 現住所 Brother's or Sister's Present Address: _____

兄弟・姉妹 電話番号 Brother's or Sister's Phone No: _____

7. 経費支弁者氏名 Sponsor's Name: _____ 生年月日 Date of Birth: Year ____年 Month ____月 Day ____日

経費支弁者現住所 Sponsor's Present Address: _____

経費支弁者電話番号 Phone No.: _____

経費支弁者の年収 Annual income: _____ 円(Yen)

経費支弁者の勤務先 Occupation(Name of employment): _____

経費支弁者の勤務先住所 Office Address: _____

経費支弁者勤務先電話番号 Office Phone number: _____

8. 学歴 Record of Education: (所在地は番地まで書く。Please write the location in full details.)

(1) 小学校 Primary School _____ 電話番号 Phone No _____ YEAR MONTH YEAR MONTH
 _____ 年 月 ~ 年 月

所在地 Location _____

(2) 中学校 Lower Secondary _____ 電話番号 Phone No _____ YEAR MONTH YEAR MONTH
 _____ 年 月 ~ 年 月

所在地 Location _____

(3) 高校 Upper Secondary _____ 電話番号 Phone No _____ YEAR MONTH YEAR MONTH
 _____ 年 月 ~ 年 月

所在地 Location _____

専門学校 Sp. Training School _____ 電話番号 Phone No _____ YEAR MONTH YEAR MONTH

(4) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____

大学予科 Pre. University 電話番号 Phone No YEAR MONTH YEAR MONTH
(5) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____

大学 University or College 電話番号 Phone No YEAR MONTH YEAR MONTH
(6) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____

その他 Others 電話番号 Phone No YEAR MONTH YEAR MONTH
(7) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____

9. 日本語学習歴 Japanese Language Study Background: 無し No 有り Yes
学校名 Name of Institution 電話番号 Phone No YEAR MONTH YEAR MONTH
(1) _____ 年 月 ~ 年 月

所在地 Location _____
学校名 Name of Institution 電話番号 Phone No YEAR MONTH YEAR MONTH
(2) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____

10. 日本語学習歴の詳細 Please write how you have studied Japanese in full details.:

11. 職歴 Occupation Career: 無し No 有り Yes
勤務先 Name of Company 役職名 Post 電話番号 Phone No 在職期間 Period of Employment
(1) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____ YEAR MONTH YEAR MONTH
(2) _____ 年 月 ~ 年 月
所在地 Location _____ YEAR MONTH YEAR MONTH

12. 出入国歴 Past Entry: 無し No 有り Yes
在留資格 Status 入国目的 Purpose of entry
(1) _____ 年 月 ~ _____ 年 月 _____
YEAR MONTH YEAR MONTH
(2) _____ 年 月 ~ _____ 年 月 _____
YEAR MONTH YEAR MONTH

13. 日本での日本語学習後の予定 Plan after Studying Japanese in Japan:

進学希望 → 大学 University 短大 Junior College 大学院 Graduate School
Enter the School
 専門学校 Technical School

志望学科 Subject of Study _____ 進学希望校名 Institution, if any _____

帰国 Return home.

その他 Others

14. 留学志望理由 Reason for studying in Japan:

あなたはどのようにして日本に(好学院に)留学しようと思われましたか？

あなたは本校で日本語を勉強した後何をしたいですか。また、それはなぜですか。具体的に書いて下さい。

日本で大学院に入学することを希望する人は、大学での専門科目と大学院での研究計画について、詳しく書いて下さい。

記入欄不足の場合は別紙に記入すること。(別に日本語訳を添付して下さい。)

Please explain the reasons concretely why and what you want to study in Japan. Those who will enter the graduate school of university in Japan, are requested to give a detail explanation about the subjects you have majored in at undergraduate school of university in your country, as well as about your study plan after entering graduate school in Japan. If necessary, another paper may be attached. (If you write in English, no translation requested, but in other languages, attach a Japanese translation separately.)

私、_____は上記が真実であり、正しいことをここに誓います。

I, _____ hereby declare the above

[SAME AS THE NAME ON PASSPORT]

statement is true and correct.

作成日 Date: _____年 _____月 _____日
Year Month Day

本人署名 Signature of Applicant: _____

[The list of Required Documents for Applicants]

- *◎ Color pictures: 4cm × 3cm, 6 copies (like passport picture)写真 6 枚
- *◎ Personal Records of the set form of KOGAKUIN 好学院の様式で履歴書
- *◎ The Diploma of the Last Academic (Educational) Background 最終学校の卒業証書
- *◎ Certified grade records of the last academic educational school 最終学校の成績
If the applicant took 高考試験 (the applicant can request to Educational Department of China through Inter-net)
- *◎ Certified records of having passed the Japanese language ability test of 4th grade(a copy of it if he passed) or other certification of showing the ability of the same level of this.(日本語能力試験合格証明)
- *◎ Fill in the letter of Pledge of the sponsor which has issued by KOGAKUIN.経費支弁書
- *◎ Certified record of relation between the applicant and sponsor, which was issued public organization for judging the reliability 経費支弁者と申込者の戸籍証明
- *◎ `Proved Document of the Bank Balance. Bank Balance should be around ¥2,500,00-(Yen) 銀行の残高証明書

Above 8 items are needed for applying the Immigration; however the following documents are not requested for KOGAKUIN this year because KOGAKUIN is sorted to be “ BETTER School “ by the Immigration this year.

- * The copies of the Bank book of the sponsor for last 3 years. (If big income made at a time, the Immigration Office would judge it as a fake, and not to be permitted.)
 - * Passport (only a person who has his own passport)
 - * Certified document of the Applicant family register
 - * Certified document of the sponsor’s family register
 - * If the sponsor is an owner manager of the company, he needs to present transcript of the business license
 - * The transcript of patent roll with the company
 - * Certified document of the company’s payment to the sponsor for 3 years. (There should be the Company’s name, address, telephone number, fax number on the letter head)
 - * Certified document for the tax payment of sponsor for 3 year. (This should be issued by the Government office of the Nation.)
 - * Certified document of the sponsor who is working for the Company. (There should be the Company’s name, address, telephone number, fax number on the letter head)
 - * Certified records of the investigation for judging the reliability for each document above. (Describing the person’s name who has investigated, address of his, and the telephone number)
- ☆ **We should take all documents with translation in Japanese, so all documents should be translated in Japanese.**

[PAYMENT TO THE INTERMEDIATE FOR APPLICANTS]

If the agent prepared all documents above one month before the date of Immigration requested with Japanese translation ¥70,000 per person

If the agent couldn’t prepare by that time, but KOGAKUIN approved to send the applicants’ documents to the Immigration: ¥60,000 per person

- **The payment fo the Intermediate should be done after being approved by the Immigration, and issued the Certificate of Eligibility.**

EXPENSE PER A STUDENT FOR KOGAKUIN

(Payment of a Student)

A student of Kogakuin has to pay followings:

(1) **Fee for accepting the Application form and other necessary forms.** **¥25,000-**

We will accept documents in Japanese or English. (入学申し込み金)
Other languages should be translated in either Japanese or English.

If the Application translated into perfect Japanese,
no more money but this requested for applicant.

日本語に翻訳書類添付の場合は¥25,000-のみ前払い。

If there is no Japanese translation, the applicant has to pay **¥15,000-**
for translation fee.

◎ Above is only an advanced payment for applicant.

(2) **Entrance Fee** **¥50,000-**

(3) **Tuition**

Eighteen months course (a year and half) **¥828,000-**

Twenty-one months course (a year and 9 months) **¥966,000-**

Twenty-four months course (two years) **¥1,104,000-**

◎ We will accept easy payment for tuition, but everyone has to
pay at least for one year to receive the Certificate of Eligibility.

(4) **Insurance** **¥12,000- per year**

(5) **Others**

This fee is used for Textbooks, Outdoor activities, Insurance, etc.

Eighteen months course (a year and half) **¥133,000-**

Twenty-one months course (a year and 9 months) **¥137,500-**

Twenty-four months course (two years) **¥169,000-**

No. (2),(3), (4) should be paid after being approved by Immigration Office.

The Certificate of Eligibility will be given to the student after confirming
the payment.

入学時支払い金額は¥760,000-(翻訳料含みません)。

最寄の大使館・領事館でビザをおろして貰えない事があります。

その他、詳細は本人とオンラインにて面接をさせていただきます。

須田みのりまで問い合わせください。尚当校のホームページでもお調べください。

HP: 現在準備中 **Tel: 81 (0)282-22-5550** **Mail:kogakuin@yamate-gp.ne.jp**

尚、時間不足のため、履歴書は使用せず、入学願書を早急にお願いします。

Since it is not enough time. All you have to do is sending us only the Personal History ahead.